



Regroupement consommation propre, RCP / Zusammenschlüssen zum Eigenverbrauch, ZEV

<i>Demande</i>	<i>Antrag</i>
Pour la demande de subvention, les documents suivants seront nécessaires :	Für das Fördergesuch werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire de demande signé à envoyer par courrier postal. Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Copie du formulaire de demande de création d'un nouveau regroupement (disponible auprès du fournisseur d'électricité) • Devis • Schéma de l'installation et du regroupement (avec les compteurs) • Copie de la décision du fournisseur d'électricité	• Das unterzeichnete Gesuchsformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Kopie des Anfrageformulars für die Erstellung einer neuen Gemeinschaft (verfügbar beim Stromlieferanten) • Kostenvoranschlag • Schema der Anlage und der Gemeinschaft (mit dem Stromzähler) • Entscheid des Stromlieferanten
Après analyse, une promesse de subvention sera établie et les travaux pourront débuter.	Nach der Begutachtung wird eine Zusprache für eine Förderung erstellt und die Arbeiten können beginnen.
<i>Achèvement</i>	<i>Abschluss</i>
A la fin des travaux, les documents suivants seront nécessaires :	Nach Ende der Arbeiten werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire d'achèvement signé à envoyer par courrier postal Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Confirmation par le fournisseur d'électricité de l'activation du regroupement OU copie de la première facture du fournisseur d'électricité au regroupement • Copie des factures	• Das unterzeichnete Abschlussformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Bestätigung der Aktivierung der Gemeinschaft durch den Stromlieferanten ODER Kopie der ersten Rechnung des Stromlieferanten an die Gemeinschaft • Kopie der Rechnungen
Après analyse, la subvention sera versée.	Nach der Begutachtung wird der Förderbeitrag überwiesen.